5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Shirou Shiogama Director-Procurement Division for National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
⑵　Classification of the services to be procured: 78
⑶　Nature and quantity of the services to be required: Replacement of filters and related jobs Clean Room, 2nd floor, Bio・IT Research Building 1 set
⑷　Delivery period: March 11, 2010
⑸　Delivery place: National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall:
①　not come under Article 7 and 8 of the Cabinet Order concerning the Contract for AIST.
②　have Grade A, B or C in terms of the qualification for participating in tenders by National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (in the fiscal year, 2009)
⑺　Time-limit for Tender: 17: 00, January 8, 2010
⑻　Contact point for the notice: Hiroyuki Terashima, Procurement Division, National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 1―1―1, Umezono, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305―8568 Japan. TEL 029―862―6951

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成21年11月19日
独立行政法人　日本貿易振興機構
副理事長　中富　道隆
◎調達機関番号　579　◎所在地番号　13
1　調達内容
⑴　品目分類番号　71、29
⑵　案件名及び数量　アジア経済研究所ＬＡＮケーブル張り替え業務一式
⑶　調達案件の仕様書等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　履行期間　契約締結日から平成22年３月31日まで
⑸　履行場所　仕様書による。
⑹　入札方法
①　落札者の決定は最低価格落札方式をもって行うので、入札金額を記載した書類（以下「入札書」という。）をもって申し込むこと。なお、落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５％に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
②　入札者は、入札後、書類について不明を理由として異議を申し立てることができない。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助者であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　日本貿易振興機構の「競争参加資格に関する内規」第３条第１項に定める、競争参加資格者名簿に記載された者であり、平成19・20・21年度の業種区分「役務の提供等」のＡ等級に格付けされている者であること。なお、競争参加資格を有しない者は、12月18日（金）15時までに資格審査申請を行う必要がある。
競争参加資格に関する問い合わせ先は次のとおり。
〒107―6006 東京都港区赤坂１丁目12番32号　日本貿易振興機構　総務部管理課　ＴＥＬ：03―3582―5548　ＦＡＸ：03―3583―6182
⑷　会社更生法（平成14年法律第154号）に基づき更生手続開始の申立てがなされている者又は民事再生法（平成11年法律第225号）に基づき再生手続開始の申立てがなされている者（手続開始の決定後、再認定を受けた者を除く。）でないこと。
⑸　公告の日から開札の日までの期間、契約に関し日本貿易振興機構から指名停止措置を受けていないこと。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書等の提出場所、契約条項を示す場所、及び問合わせ先
〒261―8545 千葉県千葉市美浜区若葉３丁目２番２　日本貿易振興機構　アジア経済研究所　研究企画部研究管理課　ＴＥＬ：043―299―9525　ＦＡＸ：043―299―9725
⑵　入札説明書の交付場所　本公告の日から上記３⑴にて交付。
⑶　入札説明会の日時及び場所　実施しない
⑷　入札書の受領期限
平成22年１月12日13時00分
（郵送の場合は必着のこと。）
⑸　開札の日時及び場所
平成22年１月14日14時00分
日本貿易振興機構アジア経済研究所　Ｃ21会議室（会議棟２階）
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争入札に参加を希望する者は、日本貿易振興機構が発行した競争参加資格を有することを証明する書類の写し、仕様書５で求める書類、及び封印した入札書を入札書の受領期限までに提出しなければならない。入札者は開札日の前日までの間において、日本貿易振興機構より当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札無効　本公告に示した競争参加資格のない者による入札及び入札に関する条件に違反した入札。
⑸　契約書作成の要否　要。
⑹　落札者の決定方法　入札説明書に示した要求要件を履行できると日本貿易振興機構が判断した入札者であって、日本貿易振興機構の「会計規程」第33条の２の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
⑺　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Mr. Michitaka Nakatomi, President, Japan External Trade Organization (JETRO)
⑵　Classification of the services to be procured: 71, 29
⑶　Nature and quantity of the services to be required: LAN wiring, 1 Set
⑷　Fulfillment period: From the effective date of the contract through March 31, 2010
⑸　Fulfillment place: as specified in the tender documentation
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall
①　not come under Article 70 and 71 of the Cabinet Order concerning the Budget Auditing and Accounting,
②　have the Grade A qualification for participating in tenders by JETRO in the area of 'Service Offer' in the Fiscal year 2007, 2008 and 2009,
③　not be currently under a suspension of business order as instructed by the Obligating Officer.
⑺　Time limit for tender: 1: 00 PM January 12, 2010
⑻　Contact point for the notice: Research Management Division, Research Management Department, Institute of Developing Economies, Japan External Trade Organization, 3―2―2, Wakaba, Mihama-ku, Chiba 261―8545, JAPAN TEL 043―299―9525

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成21年11月19日
東京地下鉄株式会社
情報システム部長　金子　正彦
◎調達機関番号　414　◎所在地番号　13
○第95号
1　調達内容
⑴　品目分類番号　71、27
⑵　調達役務及び数量　財務・人事システム用サーバ更新業務　一式